

Einleitendes

- 9 Vorwort
- 10 What the fuck is Aussie Slang?
– *Charakteristika australischer Wortschöpfungen*
- 17 The ins and outs of Strine
– *Leitfaden zur australischen Aussprache*

Australien, die Australier und ihr Alltag

- 21 The Outback & The Big Smoke
– *Orientierung auf dem Fünften Kontinent*
- 25 The Great Outdoors
– *die australische Natur und Naturgewalten*
- 29 The Aussies
– *die vielen Gesichter der Australier*
- 36 Hard Yakka, The Sack & Flaking Out
– *harte Arbeit, gefeuert sein und relaxen*
- 44 Lead Foot It. Just Down The Road
– *über den Bleifuß und Richtungsangaben*
- 48 Big Bickies. Chickenfeed.
– *alles über Geld und Pleiten*
- 56 Pub Crawl: Your Shout!
– *Kneipentour: die nächste Runde geht auf dich*
- 66 Tucker? Bog In!
– *rund um das Thema Essen*
- 70 Dunnytalk!
– *das Klo und alle Aktivitäten vor Ort*

- 76 In The Buff
 – *die interessantesten Körperteile*
- 81 The Hots, A Root & Up The Duff
 – *verliebt, verlobt, verheiratet oder so ähnlich*

Redewendungen & Beschimpfungen

- 88 Howzitgoïn? – See ya!
 – *australische Grußrituale*
- 93 Yeah. Right. Thanks.
 – *ja, okay oder danke als Antwort*
- 97 Hang on! Bloody Oath! Dunno!
 – *Moment, erst mal etwas klar stellen*
- 102 Nah! Stuff That! Get Rooted!
 – *ein klares „Nein“ als Antwort*
- 105 Bewdy! Far-Out! Arsey!
 – *Ausrufe für den Freudensprung: Super!*
- 110 Average! Crap! Rooted!
 – *Ausrufe über Mäßiges, Mist und Kaputtes*
- 115 Pissed-Off!? Bonkers! Shit-Scared!
 – *Emotionen von entnervt über irre bis nervös*
- 122 Fuck Off! Cut The Crap! Get A Grip!
 – *die ganze Palette der Drohgebärden*
- 128 Cunts & Bitches
 – *gängige „Freundlichkeiten“ für Mann & Frau*

Anhang

- 139 Quellen & weiterführende Tipps
- 141 Register
- 159 Danksagung – Acknowledgement
- 160 Die Autorin